



Seul le discours prononcé fait foi

**Visite d'état au Luxembourg du président de la République portugaise
Marcelo Rebelo de Sousa**

**Discours prononcé par le président de la République portugaise
à l'occasion du dîner de gala au palais grand-ducal
(23.05.2017)**

Altesses Royales,
Honorables invités,
Mesdames et Messieurs,

J'aimerais avant tout remercier Votre Altesse Royale, des aimables paroles que vous m'avez adressées et que j'interprète comme une distinction pour le Portugal et un signe de la profonde amitié qui existe entre les peuples de nos pays. Je reconnais également dans une estime spéciale de la part de Votre Altesse Royale à l'égard du Portugal, fondée sur des liens familiaux anciens et des expériences intenses.

Les liens qui unissent le Portugal et le Luxembourg sont – nous le savons tous - très forts et ils trouvent dans la grande communauté portugaise qui vit au Luxembourg – un exemple de travail, honnêteté et compétence -, un vecteur d'union et de proximité entre les deux peuples.

La façon dont les Luxembourgeois ont accueilli et accueillent les Portugais, qui font preuve d'un attachement à ce pays où ils vivent, en participant activement au développement économique et social du Luxembourg, y a beaucoup contribué.

Votre Altesse Royale,

Ma visite d'État a lieu à un moment où le thème de l'importance de la paix est de retour dans l'agenda international, en raison d'une conjoncture caractérisée par des défis croissants qu'affronte l'ordre international en vigueur.

C'est dans ce contexte qu'a été mise en cause la capacité de résistance du projet européen, et il n'est pas inutile de rappeler que celui-ci a été conçu, en vue de répondre au besoin de garantir la paix en Europe et de contribuer à la stabilité internationale.

La déclaration Schuman – elle-même - mentionne que «la paix mondiale ne saurait être sauvegardée sans des efforts créateurs à la mesure des dangers qui la menacent » et elle souligne l'importance d'une «Europe organisée et vivante pour le maintien des relations pacifiques».

Le Luxembourg, pays fondateur de l'Union européenne, connu pour ses positions en faveur d'une plus grande intégration, a eu une influence déterminante dans la genèse du projet européen. En effet, le pragmatisme, allié à un fort sentiment de responsabilité et d'ouverture à l'autre, d'un homme d'origine luxembourgeoise comme l'était Robert Schuman, qui est né et a grandi dans ce pays, ont marqué le début du projet européen.

Le pragmatisme, le sentiment de responsabilité et d'ouverture à l'autre sont des qualités qui doivent nous guider dans le débat en cours sur l'avenir de l'Europe. Un débat qui est urgent et qui, en fin de compte, doit tracer un chemin, sans devenir l'otage du processus de négociation sur la sortie du Royaume-Uni, et permettre de renforcer la cohésion interne.

Je souhaite fortement que le sens des responsabilités des dirigeants européens leur permette d'adopter des solutions pragmatiques, fondées sur les valeurs européennes et qui répondent aux nouveaux défis et aux attentes légitimes des populations, en réinventant l'Union européenne, là où ils considèrent qu'elle doit être réinventée, sans jamais nier l'essence de l'Union européenne.

J'espère sincèrement que les valeurs de la paix, de la liberté, de la démocratie, des droits de l'homme, de l'État de droit et de la protection de l'environnement ne seront jamais remises en cause et que le *Lucilinburhuc*, ce petit fort au cœur de l'Europe qu'est le Luxembourg, restera un des gardiens du projet européen et des valeurs européennes!

Votre Altesse Royale,

Pour les Portugais de ma génération, l'Europe était synonyme de démocratie, de développement économique et de justice sociale ; un exemple de paix, de solidarité et de croissance. Pour nous, l'Europe constituait aussi une impulsion pour la création d'un Portugal nouveau et différent, pour lequel nous avons beaucoup lutté.

Indépendamment des différentes opinions que les partis portugais (représentés ici aujourd'hui par des députés des différents groupes parlementaires) ont actuellement au sujet de l'avenir de l'Europe, nous savons tous, au Portugal, ce que cela nous a coûté pour arriver jusqu'ici et que l'Europe est essentielle pour que nous ne revenions pas en arrière.

Le Luxembourg s'est rapidement rendu compte du pouvoir d'attraction du projet européen pour les pays qui voulaient s'y joindre, ayant aidé le Portugal à atteindre cet objectif, lors du processus d'adhésion. Dès lors, le Portugal et le Luxembourg ont partagé des positions très semblables, y compris dans le débat en cours sur l'avenir de l'Europe, prouvant que les divisions entre le nord et le sud n'ont pas beaucoup de sens.

Le Portugal souhaite contribuer à une Europe qui compte, afin que celle-ci ait une voix qui compte dans le monde et qu'elle reste toujours ce qu'elle a été pour nous : un exemple de démocratie et de liberté. Ne perdons pas l'essence de ce que nous avons construit ensemble ! Comme l'a dit un illustre européeniste luxembourgeois, le président de la Commission européenne, Jean-Claude Juncker: «a United Europe is our continent's only chance to avoid falling off the world's radar» (Une Europe unie est la seule façon d'éviter que notre continent soit éloigné du radar mondial).

C'est en pensant à l'espoir d'un avenir prometteur pour l'Europe, que je vous invite tous à vous joindre à moi pour lever nos verres à la santé et au bonheur de Votre Altesse Royale et de Son Altesse Royale la Grande-Duchesse, aux liens qui unissent le Luxembourg et le Portugal, ainsi qu'au progrès et à la prospérité du peuple luxembourgeois.

Je vous remercie bien.